



Visual Link[®]
Traveler

YOUR VIRTUAL TRAVEL GUIDE FOR:

Costa Rica

Table of Contents

Plan Your Trip

<i>Where are the Riches?</i>	1
<i>Souvenirs!</i>	2
<i>Send In the Troops?</i>	2
<i>Happy Meal Delivery</i>	2
<i>Live Long and Prosper</i>	3
<i>I Love Your Tooth Earrings!</i>	3
<i>Coffee Babies</i>	3

Start Your Adventure

See the Sites

<i>Volcanic Hot Springs</i>	4
<i>Corcovado National Park</i>	5
<i>Butterfly Gardens</i>	6

Meet the People

<i>¡Hola Tica!</i>	7
<i>Pura Vida</i>	8
<i>Tico Time</i>	8

Celebrate the Festivities

<i>Humane Bull Fighting</i>	9
<i>Bring Your Fishing Pole</i>	10
<i>Let's play!</i>	10

Sample the Cuisine

<i>Gallo Pinto</i>	11
<i>What else to expect</i>	11

Welcome to Costa Rica!



Welcome to your very own tropical paradise complete with sandy beaches, rain forests, volcanoes, and a cast of characters straight out of a Disney cartoon; including howling monkeys, toucans, dolphins and turtles. Costa Rica is a friendly, democratic and peaceful country. Life is good here.

Bienvenido a tu paraíso tropical lleno de playas, bosques tropicales, volcanes y personajes sacados de un dibujo animado de Disney, incluyendo a los monos aulladores, tucanes, delfines y tortugas. Costa Rica es un país amigable, democrático y pacífico. Aquí la vida es buena.

Plan Your Trip

Where are the Riches?

During the fourth voyage to the New World in 1502, Christopher Columbus was the first European to set foot on Costa Rica. Christopher Columbus actually chose the name Costa Rica (rich coast) under the assumption that the land was full of precious metals like gold and silver. Costa Rica's wealth, however, lies in other areas. Columbus and the colonists would ultimately be disappointed when they didn't find the cities of gold they had hoped for.

¿Dónde están las riquezas?

Durante su cuarto viaje al nuevo mundo en 1502, Cristóbal Colón fue el primer europeo que pisó Costa Rica. Cristóbal Colón en realidad eligió el nombre de Costa Rica pensando que la tierra estaba llena de metales preciosos como oro y plata. Sin embargo, la riqueza de Costa Rica se encuentra en otras áreas. Colón y los colonos se decepcionaron cuando no encontraron las ciudades de oro que habían esperado.

A little about Costa Rica

Souvenirs!

Costa Rican pottery is beautiful. Costa Rican artisans hand-throw pottery while you watch using methods that have been passed down through many generations. The wood carvers of Sarchí are even more impressive, transforming rainforest hardwoods into every imaginable shape. Drums, baskets, textiles, and pre-Columbian art are just a few of the things you'll want to take home with you.

La alfarería de Costa Rica es hermosa. Los artesanos hacen vasijas a medida que observas este arte que se transmitió de generación en generación. Los talladores de madera de Sarchí son aún más impresionantes, transformando la madera en cualquier forma imaginable. Los tambores, cestas, tejidos y arte precolombino son sólo algunas de las cosas que querrás para llevarte como recuerdo.

Happy Meal Delivery

MacDonald's, Burger King and many other restaurants have HOME DELIVERY in Costa Rica! This is not a good thing if you are on a diet.

MacDonald's, Burger King y muchos otros restaurantes en Costa Rica ¡tienen entrega a domicilio! No es una buena idea si estás a dieta.



Send In the Troops?

Costa Rica is a very peaceful nation; so peaceful, in fact, that in 1948 they completely abolished their armed forces. Since that time they have stood as an island of tranquility in a region plagued by civil wars, military coups, and riots. In the Western Hemisphere, Costa Rica is the only country without an army or military of any kind.

Costa Rica es un país muy tranquilo, tan tranquilo, de hecho, que en 1948 abolió totalmente sus fuerzas armadas. Desde entonces, es como un oasis de tranquilidad en una región plagada de guerras civiles, golpes militares y revueltas. En el hemisferio occidental, Costa Rica es el único país sin ejército ni militares de ninguna clase.





Live Long and Prosper

Costa Rica has a life expectancy of almost 77 years - one of the highest in the world. Maybe this is due to the steady warm climate or the abundance of fresh fruits and vegetables. Maybe this is why Costa Rica is quickly becoming a popular retirement destination as well.

Costa Rica tiene una expectativa de vida de casi 77 años, una de las más altas del mundo. Tal vez esto se debe al clima cálido constante o la abundancia de frutas y hortalizas frescas. Quizás es también por eso que Costa Rica se está convirtiendo en un destino para jubilarse.

I Love Your Tooth Earrings!

When a child loses their first tooth in Costa Rica, mothers will often have the tooth plated in gold and made into an earring. It is said that this serves as a memorial to commemorate the passage from infancy to childhood.

¡Me encantan tus aretes de diente!

Cuando un niño pierde su primer diente, las madres, a menudo, lo recubren de oro y lo convierte en pendiente. Se dice que esto sirve como un recordatorio para conmemorar el paso de la infancia a la niñez.

Coffee Babies

Costa Ricans love their coffee and are proud that it is locally grown. They even sometimes give coffee to babies (in their bottle, with milk) and to young children. Try to imagine a two-year-old on espresso! Remarkably the caffeine doesn't affect the children as much as you would think.

Café para bebés

Los costarricenses aman el café y se enorgullecen de que se cultive localmente. Incluso les dan café a los bebés (en su biberón con leche) y también a los niños pequeños. Trata de imaginar un niño de dos años tomando un expreso. Cabe destacar que la cafeína no afecta a los niños tanto como creerías.

Start Your Adventure

Volcanic Hot Springs

Have you ever been to an active volcano? When the skies are clear and the lava is flowing, Arenal Volcano offers a thrilling light show accompanied by an earthshaking rumble that defies description. With at least five small explosions daily and fiery red glow summit that shines at evening and night, Arenal Volcano undoubtedly offers one of the most breathtaking views in Costa Rica. You can even see the show while soaking in the natural hot springs and having a drink at the swim-up bar at Tabacón Resort. If the rushing torrent of volcano-heated spring water isn't therapeutic enough, you can get incredibly inexpensive massages and spa-treatments here.

¿Alguna vez estuviste en un volcán activo? Cuando el cielo está despejado y la lava fluye, el Volcán Arenal ofrece un espectáculo emocionante de luz acompañado de un estremecedor rugido que no tiene descripción.

El Volcán Arenal ofrece una de las visitas más impresionantes de Costa Rica con por lo menos cinco pequeñas explosiones diarias y una cumbre ardiente que brilla en la tarde y por la noche. Incluso puedes ver el espectáculo mientras te bañas en una fuente natural termal y tomas una copa en la barra del Tabacón Resort. Si el torrente de agua termal volcánica no es lo suficientemente terapéutico puedes pedir un masaje y tratamiento de spa a un precio muy bajo.



Plethora of Protected Land

Costa Rica is among the countries with the highest amount of protected land in the world; 25% of the national territory is dedicated to the national park system or biological, marine and land reserves, as well as other natural wildlife areas. Costa Ricans are proud of their natural wonders and strive to protect them.

Cantidad de tierra protegida

Costa Rica es uno de los países con mayor cantidad de tierras protegidas en el mundo; el 25% del territorio nacional está dedicado al sistema de parques nacionales o biológicos, la marina y las reservas territoriales, así como otras áreas de vida natural silvestre. Los costarricenses están orgullosos de sus recursos naturales y se esfuerzan en protegerlos.



Parque Nacional Corcovado

One of the best places to see some of the vast natural wonders is the Corcovado National Park. Located in the Pacific Coast, this is Costa Rica's most spectacular national park. The park is the most ecologically diverse in the country and is bound to fully satisfy anyone who has a passion for wildlife. Various full-service sites make this a good place for those who want to go camping. The park's beach is also one of the most pristine in Costa Rica. Take a short boat ride to nearby Cano Island, especially if you fancy some scuba diving and snorkeling.

Uno de los mejores lugares para ver algunas de las maravillas naturales es el Parque Nacional Corcovado. Está ubicado en la costa del pacífico y es uno de los parques nacionales más espectaculares de Costa Rica. Tiene la mayor diversidad ecológica del país y está obligado a satisfacer plenamente a todo aquel que tiene pasión por la vida silvestre. Estos sitios hacen de este lugar un lugar ideal para los que quieren acampar. Los parques en las playas son los más lindos de Costa Rica. Da un paseo en bote a la Isla del Caño, sobre todo si te interesa hacer buceo o snorkeling.

Butterfly Gardens

Costa Rica is famous for its diverse variety of flora and fauna, some of the most beautiful of which can be found in its many butterfly gardens. Costa Rica is home to an estimated 10% of the earth's butterfly species.

Large domes created from nearly transparent netting turn these gardens literally into butterfly zoos. Hundreds of species of butterflies are kept happy here with their favorite flowers and fruits. I guarantee you have never seen butterflies this big, this bright, and this beautiful. Let's go on a guided tour and learn about these little fairies of the rain forest!



Jardines de mariposas

Costa Rica es famoso por su variedad de flora y fauna, algunas de las más bellas que se pueden encontrar en sus muchos jardines de mariposas. Aproximadamente el 10% de las especies de mariposas en todo el mundo están en Costa Rica. Las grandes cúpulas hechas de redes transparentes hacen de estos jardines un zoológico de mariposas. Cientos de especies de mariposas están contentas aquí con sus flores y frutas favoritas. Te garantizo que nunca has visto mariposas tan grandes, brillantes y hermosas. ¡Vamos a realizar una visita guiada y aprender acerca de estas pequeñas hadas del bosque tropical!



Meet the People

¡Hola Tica!

Costa Ricans refer to themselves as ticos (males) or ticas (females). Ticos are so named for their linguistic tendency to add the diminutive “-tico” to the end of each word. Just like the more widely used Spanish diminutive “-ito”, “tico” may refer to smallness, but also implies fondness or affection. For example, while chiquito (little/tiny) becomes chiquitico (tiny), gatito (kitty) becomes gatico, which does not mean “small kitty,” but rather “little kitty” in an affectionate way.

Costa Ricans are deeply proud of their Tico heritage and trills, “I’m Latino inside, but Tico at heart.” It is to describe an action as “muy tico” and many believe that governmental be tica,” way. to turn in your at 7 am hear the national – it’s played time on one of the

Los mismos “ticos” “ticos”, dicho lingüística para igual que el diminutivo utilizado en la lengua española “-ito”, “tico” puede referirse a algo más pequeño, pero también implica cariño o afecto. Por ejemplo, “chiquito” (pequeño) se convierte en “chiquitico” (pequeño), “gatito” se convierte en “gatico”, que no significa “gatito pequeño”, sino “gatito” en una manera afectuosa.

Los costarricenses están orgullosos de su herencia “tico”, una canción folclórica dice: “soy latino en el interior, pero ‘tico’ de corazón”. No es raro describir una acción como “muy tico” y muchos creen que las decisiones, incluso las gubernamentales, deben hacerse “a la tica”, o a la manera “tico”. Asegúrate de encender la radio en tu habitación del hotel a las 7 am para que puedas escuchar el Himno Nacional del país. Se escucha en todas las estaciones de radio.

classic folksong not uncommon (very Tico), decisions, even ones, should done “a la or in the Tico Make sure on the radio hotel room so you can country’s anthem at that every radio stations.

costarricenses se llaman a sí (hombres) o “ticas” (mujeres). Los cariñosamente, lo utilizan así por su tendencia agregar el diminutivo “tico” al final de cada palabra. Al igual que el diminutivo utilizado en la lengua española “-ito”, “tico” puede referirse a algo más pequeño, pero también implica cariño o afecto. Por ejemplo, “chiquito” (pequeño) se convierte en “chiquitico” (pequeño), “gatito” se convierte en “gatico”, que no significa “gatito pequeño”, sino “gatito” en una manera afectuosa.



Pura Vida

“Pura Vida” is a common phrase spoken in Costa Rica – the Spanish phrase refers to the pure and joyful feeling experienced by the people who make the country their home. Pura vida means “pure life,” but more than anything, it’s a way of life. This phrase symbolizes the Costa Rican idea of letting things go, and simply enjoying life. Use it as an answer to “¿Cómo estás?” (“How are you?”), or to say “thank you” or “you’re welcome.”

“Pura Vida” es una frase común que se dice en Costa Rica. La frase en español se refiere a la experiencia pura y el sentimiento grato por la gente que hace del país su hogar. Pura Vida significa “pure life”, pero más que nada, es una forma de vida. Esta frase simboliza la idea de dejar pasar las cosas en Costa Rica y simplemente disfrutar la vida. Úsalo como una respuesta al ‘¿cómo estas?’ o para decir ‘gracias’ o ‘de nada’.

Tico Time

Another Tico quirk, one that can frustrate visitors and new arrivals, is that of Tico time, or “la hora tica.” Time seems to move more slowly in Costa Rica. Traditionally, arriving late, even to business meetings, was acceptable. Today, Ticos do more business with foreigners and generally arrive on time to corporate meetings. In personal matters, however, Tico time persists, and even national television stations sometimes stray from their schedules.

Otra peculiaridad “tico” que puede frustrar a los visitantes recién llegados, es el del tiempo Tico, o la “hora tica”. El tiempo parece pasar más lento en Costa Rica. Tradicionalmente, llegar tarde incluso para reuniones de negocios, era aceptable. Hoy, los ticos hacen más negocios con los extranjeros y en general llegan a tiempo para las reuniones empresariales. En asuntos personales, sin embargo, el tiempo tico persiste e incluso canales de televisión nacionales a veces se apartan de sus horarios.

Celebrate the Festivities

Humane Bull Fighting

The name Bull Fight (Corrida de Toros) is something of a misnomer, because Costa Rican bull fights have little in common with the blood sport of Spain and Mexico. The bull is never hurt here in Costa Rica and sometimes he even wins! Cowboys ride the bulls first, like in the United States, and when they are thrown, light-footed "matadors" take over distracting and tiring the bull with their cape. Finally cowboys on pirouetting horses rope the bull and lead it from the ring. No blood is drawn.

There is a grand arena in San José but the highest quality is found in the small town rings where fights are held during their Fiestas de el Patron.

El nombre "corrida de toros" es un término equivocado, ya que los toros que pelean en Costa Rica tienen muy poco en común con el deporte sangriento de España y México. Aquí al toro nunca se le hace daño e incluso ¡algunas veces gana!

Primero, los vaqueros montan al toro, como lo hacen en Estados Unidos, y luego de que son lanzados los "matadores" aparecen para distraerlos con las capas. Finalmente, los vaqueros en caballos lazan al toro y lo sacan del círculo. No corre nada de sangre.

Hay una gran arena en San José, pero la más alta calidad de espectáculo se encuentra en las arenas de las pequeñas ciudades donde las luchas se llevan a cabo durante sus Fiestas del Patrón.



Bring Your Fishing Pole

Costa Rica has some of the best sport fishing in the world. The Pacific side has incredible fishing for sailfish, marlin, dorado, tuna, wahoo, roosterfish, snapper, and more. The Caribbean side and Northern regions of Costa Rica are famous for big tarpon and big snook. There are many fishing agencies that can take you out for a day on the ocean.

Costa Rica tiene algunos de los mejores lugares de pesca en el mundo. El lado pacífico tiene las mejores pescas de pez vela, pez aguja, dorado, atún, peto, pez gallo, pargo y mucho más. El lado caribeño y la región norte son famosos por el gran sábalo y el gran róbalo. Hay muchas agencias de pesca que te pueden llevar durante un día de pesca en el océano.



¡Vamos a Jugar! (Let's play!)

Football (soccer) is the national sport. Children will normally play it at school, but they also play it in parks and on the streets with their friends. Bicycling, boxing and wrestling are popular working-class sports. Basketball and tennis are played by upper class boys.

El fútbol es el deporte nacional. Los niños normalmente lo juegan en la escuela pero también lo juegan en los parques y en las calles con sus amigos. Los deportes de la clase trabajadora son: andar en bicicleta, boxeo y lucha libre. El baloncesto y el tenis son para la clase alta.

Sample the Cuisine

Costa Rican cuisine is known for being tasty, yet fairly mild. Costa Ricans generally don't like hot or spicy food. Thanks to the rich soil and ideal growing conditions, you can count on plenty of fresh fruit and vegetables. Costa Rica's most famous food that you can plan on eating with almost every meal is known as "Gallo Pinto" (spotted rooster). It is a mixture of rice and black or red beans. Let's try to make some for breakfast this morning:

Gallo Pinto



Ingredients

- 1 cup of cooked rice
- 1 cup of cooked beans
- 1 chopped onion (small)
- 1 small chopped red pepper
- 2 tablespoons of celery
- 2 cloves of garlic chopped
- 1 tablespoon vegetable oil (or 1 teaspoon margarine)
- 1/4 cup chopped cilantro
- 4 tablespoons Salsa Lizano*
- 2 teaspoons black pepper
- 1 teaspoon seasoning (your choice)

*Salsa Lizano is rarely found outside Costa Rica. You can substitute Worcestershire sauce but don't expect the same taste. Some people recommend substituting any traditional salsa.

Instructions

1. Fry onion, red pepper, garlic, cilantro in the vegetable oil, about 3 minutes.
2. Pour in the beans and add the sauce, black pepper and seasoning. Let it cook for a few minutes, but don't let it dry out.
3. Pour in the cooked rice and mix it with the beans.

You can served them with French fries, mashed potatoes, sweet potatoes, salad or rice.


Enjoy with:

- Sour Cream
- Platanos maduros (fried plantains)
- Eggs (fried or scrambled)

What else to expect

You can also plan on eating a lot of corn tortillas, white cheese and picadillos. Ticos will often fill tortillas with whatever they are eating and eat it in the form of a gallo (resembling a soft Mexican taco). Picadillos are meat and vegetable combinations where vegetables are diced, mixed with beef and garnished with spices.

The traditional drinks for lunch are called refrescos or frescos for short and consist of fruits blended in either water or milk and sweetened to taste. They come in many varieties such as melon, blackberry, strawberry, watermelon, mango, tamarind, passion fruit, and guava.



Still
Having A
HARD
TIME
Understanding
Native
Speakers
?

Spanish Comprehension Trainer



To learn more about
any of our products,
visit our website at:

www.visuallinklanguages.com/products